



Programme

Saison 2018.2019




**F. NEFF SA**  
le spécialiste  
du pavage  
en tous genres

Fin de là Outre 2  
2740 MOUTIER  
Tél. 032 493 23 40  
Fax 032 493 23 51  
Frédéric Neff 079 379 09 05  
Fritz Neff 079 631 75 01  
e-mail: [neff.sa@sunrise.ch](mailto:neff.sa@sunrise.ch)

**Succursale à Porrentruy**

**PAVAGE • CONSTRUCTION DE ROUTES  
BORDURES EN GRANIT • PAVAGE MOSAÏQUE**



**PACIFIC FITNESS**  
PERREFITTE



**Auberson & Fils**  
LES RÉVÉLATIONS

Plus d'informations sur notre site  
internet: [www.auberson-et-fils.ch](http://www.auberson-et-fils.ch)

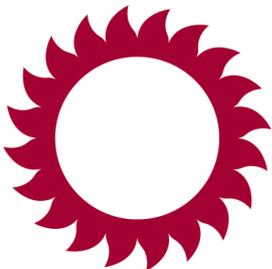
*Votre économie d'énergie  
grâce à nos solutions d'isolation!*

depuis 1905

**A. HAUSER SA**  
CONSTRUCTION BOIS • MENUISERIE-ÉBÉNISTERIE

Rue de l'Écluse 10 • 2740 Moutier • Tél. 032 493 19 82  
[www.hauser-sa.ch](http://www.hauser-sa.ch)

Tous les mercredis soirs  
et les samedis à midi:  
Salade,  
Filets mignons  
de porc aux morilles,  
Frites «maison»,  
Jardinière de légumes  
**CHF 20.50**



**le soleil**

BAR À VIN | RESTAURATION | APERO TIME  
032 493 40 90 | 2740 Moutier



**KREBS - FLEURS**  
HORTICULTEUR - FLEURISTE  
Rue de Chalière 8  
2740 MOUTIER  
Tél. 032 493 10 59



**Je suis là pour vous à  
Moutier**

Eric Chappuis, T 079 211 35 05, [eric.chappuis@mobiliere.ch](mailto:eric.chappuis@mobiliere.ch)

Agence générale  
Moutier-St-Imier  
Eric Veya

Rue Centrale 1  
2740 Moutier  
T 032 494 53 20  
[moutier@mobiliere.ch](mailto:moutier@mobiliere.ch)  
[mobiliere.ch](http://mobiliere.ch)

**la Mobilière**

**MARCEL**

**KLAY**

**AUTO-ECOLE**

Moutier-Bienne  
Tél. 032 493 55 08  
Natel 079 631 97 55



**Francis Spart** | Président a.i.



**Ken Lehmann** | Caissier



**Jean-Paul Charpilloz** | Administratif



**Daniel Ortis** | Commission technique



**Hugo Lehmann** | Resp. manifestations



**Laurent Rieder** | MOJU - Président



**Daniel Donzé** | MOJU - Matériel



**Thierry Choffat** | MOJU - Caissier



**David Grossert** | MOJU - Recrutement



**Philippe Zbinden** | MOJU - Manifestation



**Ren John** | MOJU - Coach J+S



**LUESCHER**  
**MAÇONNERIE SA**  
CARRELAGE | CHEMINÉES

Ch. Nicolas-Junker 3 | 2740 Moutier | Tél. 032 493 51 54 | Fax 032 493 63 50  
[info@luescher-maconnerie.ch](mailto:info@luescher-maconnerie.ch) | [www.luescher-maconnerie.ch](http://www.luescher-maconnerie.ch)

**LA CLASSE**

**LE HC MOUTIER  
ENSORCELLE SES FANS  
AVEC UNE INCROYABLE  
LEO DITAOUCED DA**

**NE LOUPEZ PAS L'ESSENTIEL  
TOUT PRÈS  
DE CHEZ VOUS !**

**LE JOURNAL**  
DEPUIS 1863 **DU JURA**

Parfaitement informé.



Chers amis du HC Moutier, sponsors et sympathisants.

Le comité du HC Moutier tient à remercier ses fidèles supporters, sponsors et sympathisants pour l'appui accordé tout au long de la saison ainsi qu'à l'entre-saison lors des manifestations organisées par le HC.

Dans ce registre, la venue de Nicolas Fluri au Restaurant des Deux Tours de l'entreprise Tornos, suite à sa sélection pour les Jeux Olympiques, a été très enrichissante. Le rôle d'arbitre n'est pas toujours gratifiant, parfois même ingrat mais ô combien indispensable lors de chaque rencontre sportive. Les nouveautés du dernier championnat ont passablement animé les discussions des connaisseurs du hockey comme des autres sports, notamment le football. Le recours à la vidéo évoluera encore passablement dans le sport et chacun aura son opinion sur ce sujet. Pour le hockey, c'est un plus indéniable, notamment pour visionner correctement les charges produites et les sanctions inhérentes. Nicolas Fluri a vécu une expérience de plus au plus haut niveau sportif. Il nous a fait partager sa vision du jeu, des règles et de ses conséquences. Ayant commencé son pensus sur glace à Moutier en juniors, c'est avec plaisir que tous les acteurs de cette journée ont apprécié sa présentation et l'animation préparée par Laurent Kleisl, correspondant du Journal du Jura. Merci à eux pour cette rencontre très instructive.

Pour le HC Moutier, la saison 2018-19 commence avec quelques changements importants pour le club. L'inscription d'une équipe de juniors formée de joueurs de Moutier et de Delémont pour le prochain championnat est importante. Une équipe militante dans cette catégorie de jeu est nécessaire pour assurer la relève de la 1<sup>ère</sup> équipe. Peter Oppitz, ancien entraîneur de l'équipe fanion dirigera cette formation. A n'en pas douter, elle sera bien encadrée et sa progression devrait être exemplaire. En effet, nous connaissons Peter et sa prédisposition pour encadrer une telle équipe. Nous n'avions plus d'équipe junior ces dernières années, par manque de contingent, et les juniors devaient

jouer soit dans d'autres équipes soit dans d'autres clubs ayant une équipe junior. Cette nouvelle expérience est peut-être le début d'autres partenariats interclubs, l'avenir nous le dira. Le revers de la médaille existe tout de même. La seconde garniture évoluant en 3<sup>e</sup> ligue a été retirée du championnat..., par manque de contingent. Les juniors ne seront plus à disposition de la seconde garniture lors des matchs de championnat. Le comité a préféré miser sur le développement des juniors dans leur catégorie de jeu.

Concernant la 1<sup>ère</sup> équipe, l'entraîneur Jean-Pierre Wyssen a été reconduit dans sa fonction avec un plus qui nous semble évident. Il sera, en effet, assisté dans sa tâche par Michaël Péteut, joueur de la 1<sup>ère</sup> équipe la saison passée. Mic s'est mis à disposition du club suite à une blessure conséquente l'ayant contraint à écouter sa saison. Sa présence, son aide et son expérience seront à n'en pas douter, bénéfique pour l'ensemble des acteurs lors du prochain championnat.

En ce qui concerne le contingent, nous restons dans une grande stabilité, avec peu de changements, quelques départs compensés par la venue de plusieurs joueurs, notamment des juniors du club. La saison passée s'est terminée un peu tôt avec notre élimination contre Tramelan en play-offs. La formule de championnat mise en place sera identique à celle de la saison passée. Pas de Masterround mais une confrontation contre toutes les équipes de l'autre groupe. Le championnat est long et il sera important d'être prêt en février, tant physiquement que mentalement, pour ne pas connaître la même élimination que l'hiver passé.

Amis sportifs, sponsors et sympathisants, merci pour le soutien que vous apportez au HC Moutier. Ce soutien est essentiel au bon fonctionnement de notre club. Au plaisir de vous rencontrer prochainement lors d'un match, d'une manifestation de notre club ou simplement à la patinoire.

*Le comité du HC Moutier.*

**www.lederby.ch**



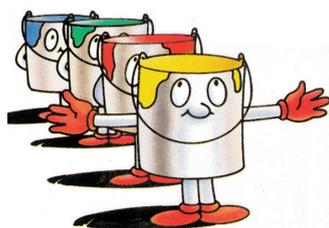
**Pizzas au feu de bois & viande sur ardoise**  
**Service d'organisation de banquets et d'évènements spéciaux**

**ROOS**

Ça roule.

Imprimerie Roos SA  
Tél. 032 499 99 65  
Fax 032 499 90 60  
CH-2746 Crémines  
info@roossa.ch  
www.roossa.ch

Entreprise de peinture



**André Schaub fils**

Moutier - Tél. 079 274 49 76

**POMPES FUNEBRES**

**CANO J.-L.**

**032 493 20 20**

www.cano-pompesfunebres.ch  
info@cano-pompesfunebres.ch  
Anne et Francis Cano

**WIRTH & GIRARDIN SA**

**ENTREPRISE DE PEINTURE**

Sous-Chaux 39

2740 Moutier

- CRÉPIS
- PAPIERS PEINTS
- FAÇADES
- BÉTON CIRÉ



Tél. 032 493 56 46  
Mobile 079 354 72 82  
Fax 032 493 56 71  
Courriel: info@wgssa.ch

**créadhésif**  
Réalisations publicitaires  
Révélez l'image que votre entreprise mérite ...

www.creadhesif.ch | 2740 Moutier | 032 493 14 77

**JF S.A.**  
**PNEUS**

PORRENTRUUY

DELEMONT

Pneus Jantes

Batteries

Géométrie

Amortisseurs

Echappements



De nos jours, plus de 2/3 de la population suisse pratique une activité physique et sportive régulièrement. Moutier n'échappe pas à cette tendance; l'on dénombre plus de 40 clubs sportifs actifs dans la cité prévôtoise. Grâce à eux, des milliers de sportif, qu'ils soient aguerris ou « du dimanche », peuvent s'adonner à leur sport favori, se dépenser ou se découvrir une nouvelle passion. Ce sont ces sociétés – entre autres – qui font vivre notre région. Qui n'a pas joué au football, au tennis, fait de la danse, de la gymnastique, ou une autre activité, durant sa jeunesse ou même plus tard ?

Le Hockey-Club Moutier participe à cette émulation sportive, il fait partie du paysage sportif prévôtois depuis de longues années. Fondé en 1949 déjà, c'est l'un de ces clubs

qui a su se développer, prendre les bonnes décisions, relever les défis, affronter les périodes difficiles et faire vibrer ses supporters ! Je ne vais pas revenir sur l'histoire du club – aussi passionnante soit-elle – car même si l'on entend souvent qu'avant « C'était le bon vieux temps ! », je pense qu'il est primordial de regarder le présent et de se tourner vers l'avenir.

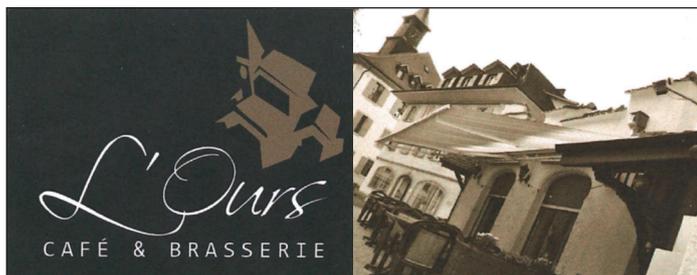
L'avenir, justement, parlons-en. A l'heure de l'individualisme, la philosophie du club prévôtois est on ne peut plus claire : « Offrir la possibilité aux passionnés jeunes et moins jeunes de partager les valeurs sociales et sportives qu'offre le hockey sur glace, tout en développant un esprit familiale et orienté vers des buts communs. ». C'est sûrement elle qui a fait du Hockey-Club Moutier ce qu'il est aujourd'hui : un club attractif, dynamique et ambitieux, mais également un club convivial et accueillant. L'ambition – affichée pour toutes les équipes, de la Première à l'Ecole de hockey – rime ici avec fair-play, respect et esprit d'équipe.

Gageons que les résultats de la saison à venir seront à la hauteur des espérances et du potentiel de toutes les équipes du HCM engagés dans les différents championnats (ou, pour les plus petits, dans les différents tournois) et, surtout, que chacun ait du plaisir à chausser ses patins et à manier sa crosse !

Pour conclure, je tiens à profiter de ces quelques lignes pour souhaiter tout le meilleur au HCM, au staff, aux joueurs, aux parents des jeunes joueurs, aux bénévoles, aux supportes et à toutes les personnes qui œuvrent – de près ou de loin – en faveur du club et, j'en suis sûre, le porteront encore haut et loin. Merci à eux et longue vie au Hockey-Club Moutier !

*Fanny Meier*  
Coordinatrice sportive de la ville de Moutier

# valiant



Passage de l'Ours 1  
2740 Moutier

Tél. 032 495 11 33  
www.cafedelours.ch

# ZAHNO

Cuisines & Confort

**Cabe Sàrl**

Exposition: 62, rue Centrale  
Tél. 032 493 31 25  
zahno.moutier@bluewin.ch

2740 Moutier  
Fax 032 493 11 74  
Natel 079 602 20 06



**RENAULT**

CRÉATEUR D'AUTOMOBILES

# varrin.ch

garage renault et carrosserie · moutier

Sous-la-Rive, Case postale 1034, 2740 Moutier, Téléphone 032 493 31 10, Fax 032 493 31 11



Fabrique de décolletage

# J. Baertschi SA

● **Technologie**

Décolletage de précision  
Pièces à façon en tous genres  
Capacité: ø 2 à 20 mm

● **Moyens de production**

Département monobroches  
Département multibroches  
AS 14 - SAS 16 - 16 DC  
Multideco 20 / 6

● **Système de Management de la Qualité certifié:**



- ISO 9001  
- IATF16949



CH-2746 Crémines / Moutier

Tél. 032 499 81 81

Fax 032 499 81 82

<http://www.jeanbaertschisa.ch>

E-mail: [jean.baertschi@jeanbaertschisa.ch](mailto:jean.baertschi@jeanbaertschisa.ch)



**Wyssen Jean-Pierre** | Entraîneur

Bonjour à tous,

Début d'une nouvelle saison, d'un nouveau défi également. Nous sommes deux à la barre cette année. Le HC Moutier, une grande famille et un groupe qui a peu changé par rapport à l'année passée. Les joueurs qui sont partis ont été remplacé par des jeunes du cru.

Nous allons essayer de vous faire plaisir, chers ami(e)s du HC Moutier. Nous allons faire le maximum pour vous présenter un hockey attractif et de faire aussi bien en championnat et faire beaucoup mieux en Play-Offs.

L'objectif est aussi de construire l'avenir de la 1<sup>ère</sup> équipe, c'est pourquoi 4-5 jeunes ont été intégré au contingent.

Nous nous réjouissons de partager cette saison avec le HCM.

Nous aimerions remercier tout le comité, les sponsors et toutes les personnes qui oeuvrent de près et de loin à la vie du HC Moutier.

Vive le hockey, vive le HC Moutier

*Jean-Pierre Wyssen  
Michael Péteut*



**Péteut Michael** | Entraîneur-assistant

## Le Mot des Supporters

En ce début de saison 2018-2019, le public souhaite voir une équipe soudée, volontaire, ambitieuse pour entreprendre ce championnat. Il est clair que ce n'est pas facile de trouver un contingent bien étoffé, mais il faut faire avec les moyens du bord et le budget à disposition. A ce niveau, le joueur doit être fier et motivé de jouer en 1<sup>ère</sup> équipe, pour lui-même, les sponsors et le public.

Dans chaque équipe, il y a des hauts et des bas, soit des divergences de vue entre entraîneur et joueurs, système de jeu, ambiance générale, motivation de l'équipe, objectif de la saison, et il est très difficile de mettre tout le monde d'ac-

cord. Une défaite dans laquelle tout a été mis en œuvre pour un succès peut toutefois apporter des éléments positifs.

Ne connaissant pas encore le contingent exact du HC Moutier, il est toutefois possible de faire un championnat digne et serein, pour autant que chaque joueur respecte le calendrier des matchs et des entraînements, par sa présence, sa motivation et son attitude positive sur la glace, en évitant toute pénalité inutile.

Il serait judicieux d'épauler les jeunes avec quelques anciens joueurs expérimentés (1<sup>ère</sup> ligue, voire nat. B, par ex.), afin d'avoir une meilleure organisation dans le jeu en général et dans le jeu de passes, en évitant si possible l'effort individuel qui souvent n'aboutit pas. Les saisons précédentes, nous avons remarqué qu'il y avait peu de tirs au but et qu'il faudrait entraîner cela, aussi souvent que possible, à partir de toutes les positions, en effectuant des déplacements rapides, de même que l'organisation du power play qui ne se concrétise rarement par un but.

Par ces quelques lignes, nous ne voulons pas apporter de critiques, mais seulement faire part de ce que nous avons ressenti en tant que spectateurs.

Au comité et aux joueurs du HC Moutier, nous souhaitons plein succès et bonne chance pour la saison 2018-2019.

On se réjouit de se retrouver à la patinoire et surtout à la buvette pour prolonger le match avec les commentaires tous azimuts.



De g. à dr.: Jean-Marc Rossé, Gérald Greppin, Jacques Calame.

*Les trois fans du HCM*



ENTREPRISE GÉNÉRALE D'ÉLECTRICITÉ  
CHRISTIAN KROPF S.A.

**KROPF**  
ÉLECTRICITÉ | TÉLÉPHONIE

RUE DES ŒUCHES 45 – MOUTIER  
TÉL. 032 493 23 43

**elwin**

Décolletage de précision spécialisé en horlogerie

**ELWIN** | Dos les Terras 1 | CH-2744 Belprahon/Moutier

Tél. +41 32 494 64 40 | Fax +41 32 494 64 41 | [www.elwin.ch](http://www.elwin.ch)



## Le mot de l'arbitre: de la passion et un peu de rêve !

Chère Famille du HC Moutier,  
Chers Tous,

C'est en ma qualité de membre du HC Moutier, et plus particulièrement en tant qu'arbitre, que l'honneur m'est fait de vous adresser ces quelques lignes.

L'an passé, durant le mois de février, j'ai eu la chance de réaliser un rêve d'enfant : celui de participer aux Jeux olympiques. Que d'expériences vécues jusque-là...

Bref retour dans le passé : l'histoire a commencé pour moi lorsqu'à l'âge de 6 ans, mes parents m'ont inscrit à l'école de hockey du HC Moutier. D'emblée, le plaisir fut au rendez-vous. Après avoir fait toutes mes classes juniors au sein du club, j'ai commencé l'arbitrage en 1999, dans l'optique de poursuivre dans ce sport qui m'avait tant plu jusqu'ici. Au début, durant quelques saisons, j'alternais chaque week-end ma fonction de joueur avec celle d'arbitre. Le bonheur était toujours là ; l'aventure pouvait continuer. Après de nombreuses années dans l'élite du hockey suisse et international dans ma fonction d'arbitre - et aussi de beaucoup de sacrifices - la vie m'a offert l'extraordinaire opportunité de prendre part aux XXIII<sup>e</sup> Jeux olympiques d'hiver à Pyeongchang en Corée du Sud.

Il y a assurément un appel téléphonique que je n'oublierai pas, celui du Chef des arbitres suisses du mois de novembre 2017 m'annonçant que la Fédération internationale de hockey (IIHF) sur glace m'avait sélectionné pour la représenter comme arbitre pour les Jeux. Mon cœur battait ; je peinais à trouver mes mots ; mon rêve d'enfant se concrétisait... Et l'événement fut effectivement grandiose, à la mesure de mon émotion, encore bien présente à son évocation. J'ai donc débuté mon périple coréen avec un tournoi le 15 février 2018 au «Gangneung Hockey Center», avec la rencontre opposant la Finlande à l'Allemagne, future équipe médaillée d'argent olympique. Dans ces instants «hors du temps», imaginés jusqu'alors qu'en rêve, l'émoi submerge. Mais très vite, l'expérience acquise toutes ces années prend le dessus et les gestes techniques reviennent, comme pour chaque match de hockey. Dans la suite, j'ai encore arbitré quatre parties, avec les mêmes sensations, pour finalement terminer mon tournoi avec le match à élimination directe pour une participation aux finales entre la Finlande et la Corée du Sud.

Aujourd'hui, avec quelques mois de recul, je tire un bilan mémorable de mon tournoi, tant sur le plan de l'arbitrage que de l'expérience humaine, empreinte de tant de belles rencontres.

La saison 2017-2018 restera pour moi idéale, avec, outre cette fabuleuse participation aux Olympiades, mes 4<sup>e</sup> championnats du monde, ma 8<sup>e</sup> Coupe Spengler puis ma 8<sup>e</sup> finale de play-offs de Ligue nationale A. Tout ça pour expliquer qu'après 20 ans d'arbitrage, dont 12 saisons en Ligue nationale A en qualité de juge de lignes, j'ai décidé aujourd'hui de donner une nouvelle orientation à ma carrière sportive en m'essayant à la fonction d'arbitre principal. Je me réjouis d'ores et déjà de ce nouveau challenge.

S'il fallait tirer quelque chose de tout ceci, je dirais « Investissez-vous dans votre passion et dans la vie associative ; osez avoir des rêves ». Pour ma part, je remercie toutes les personnes qui m'ont soutenu et encouragé dans mon aventure. Ma gratitude va également au HC Moutier ainsi qu'à la Ville de Moutier pour leur précieux et constant soutien.

Il me reste à vous souhaiter, à vous chère Famille du HC Moutier, chers Tous, une excellente saison 2018-2019 empreinte de plaisir, fair-play, succès ... et d'un peu de rêve.



**BUREAU D'ARCHITECTURE HEIMANN OLIVIER SARL**

RUE AIME-CHARPILLOZ 4  
2735 BEVILARD  
TEL. : 032 491 66 33  
NAT. : 079 242 74 10  
FAX : 032 491 66 32  
EMAIL : heimann.olivier@bluewin.ch



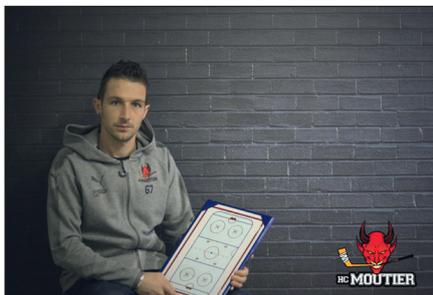
Choisissez l'architecture  
qui vous correspond



# Effectif de la première équipe



Wyszen Jean-Pierre | Entraîneur



Péteut Michael | Entraîneur-assistant



Christe Denis | Matériel



Kammermann André | Aide chef-mat.



Ortis Daniel | Chef technique



Cramatte Tom | Gardien



Wermeille Thierry | Gardien



Charpilloz Nolan | Gardien



Dobler Yannick | Défenseur



Carnal Arnaud | Défenseur



Seuret Maël | Défenseur



Boldini Nelson | Défenseur



Ortis Luca | Défenseur



Houriet Simon | Défenseur



Moine Emmanuel | Défenseur

[www.hc-moutier.ch](http://www.hc-moutier.ch)

[info@hc-moutier.ch](mailto:info@hc-moutier.ch)

Photos: Nicolas Bassin - Ywan Lena



Güttly Valentin | Attaquant



Charpié Karim | Attaquant



Berthoud Corentin | Attaquant



Hostettmann Tim | Attaquant



Bleuer Leroy | Attaquant



Bleuer Warren | Attaquant



Rebetez Evan | Attaquant



Kohler Jérôme | Attaquant



Péteut Jérôme | Attaquant



Spart Anselme | Attaquant



Braichet Gilles | Attaquant



Sauvain Raphael | Attaquant



Stalder Anthony | Attaquant



Weiss Arnaud | Attaquant

Manque: Châtelain Julien | Défenseur

TORNOS



Ferblanterie  
Couverture



Le Quoc

COBAL SA

Fabrique de décolletage  
J. Baertschi SA

KROPP  
ÉLECTRICITÉ | TÉLÉPHONIE

villat

imhof SA



## Première équipe

1<sup>er</sup> rang, de g. à dr. : Thierry Wermeille, Nelson Boldini, Jean-Pierre Wyssen (entraîneur), Simon Houriet, Michael  
2<sup>e</sup> rang, de g. à dr. : Francis Spart (Président a.i.), Arnaud Carnal, Yannick Dobler, Gilles Braichet, Warren Bleuer,  
3<sup>e</sup> rang, de g. à dr. : Maël Seuret, Valentin Güttly-Saudemont, Karim Charpié, Raphaël Sauvain, Jérôme Péteut.  
Manquent : Tom Cramatte, Julien Châtelain, Emmanuel Moine, Corentin Berthoud, Leroy Bleuer, Anselme Spart,

otidien  
JURASSIEN

**Pascal Schaer sa**  
Chauffage  
Sanitaire  
Couverture  
Ferblanterie  
Étanchéité

**f. hänzi SA**

**SPART**  
MENUISERIE

meubles  
Le savoir-habiter.

**LE JOURNAL arc**  
DEPUIS 1843 DU JURA PRESSE

**Nyffeler**  
Les saveurs de la viande

**DROZ & MARTI Sàrl**  
économistes et assureurs conseils  
\*\*\*\*\*

**LE DERBY**  
Restaurant - Pizzeria

**Restaurant de la Patinoire**  
Tél. 032 493 53 59  
Ouvert dès 9 h 7/7



Péteut, Jérôme Kohler, Nolan Charpilloz.

Tim Hostettmann, Arnaud Weiss, Denis Christe (chef matériel).

Anthony Stalder, Evan Rebetez, Luca Ortis.



# CONRAD GLAUSER

MOUTIER – Tél. 032 493 53 17

## PLATRERIE

Plafonds suspendus - Cloisons légères en plâtre

## PEINTURE

Tous travaux de rénovations intérieurs et extérieurs



# nouvellevision

Optique | C. Rebetez | 2740 Moutier  
032 493 28 33 | nouvellevision.ch



## THREADING TECHNOLOGY

www.dcswiss.com



## F. Buchser

Création  
Entretien de jardins  
Aménagements naturels

2738 Court  
Tél. 032 497 94 04



Conseil Révision et  
Fiscalité SA



PARTONS  
ENSEMBLE!



## Catherine Excursions

Catherine Chappuis  
2824 Vicques / Jura  
079 / 735 68 94

www.catherine-excursions.ch



Mesdames, Messieurs,  
Chers amis du HC Moutier,

Le Mouvement Juniors (MOJU) de votre club préféré se porte bien! En effet, nous avons la chance de pouvoir compter sur un comité quasiment au complet et sur des entraîneurs motivés et bien formés. Trois d'entre eux viennent de valider leurs compétences en obtenant la licence reconnue par Jeunesse + Sport. Il s'agit d'un atout supplémentaire dans notre jeu à l'heure d'aller à la rencontre de nos futurs nouveaux joueurs potentiels: la qualité et le sérieux de l'encadrement sont au rendez-vous en Pré-vôté pour rassurer les parents qui souhaitent nous confier leurs enfants. Plus largement, nous œuvrons, de concert avec le Club des Patineurs, à redonner aux habitants de la région le goût des sports de glace et le plaisir de (re)venir dans notre patinoire y passer un bon moment de convivialité. Plusieurs actions communes aux deux clubs seront mises sur pied cet hiver, dont la plus durable sera l'école de patinage du samedi matin (voir encadré ci-dessous): n'hésitez pas à y venir nombreux! La saison qui débute récompense le produit d'une longue période de travail de l'ombre du comité. Une fois la glace produite, une fois les projecteurs allumés, une fois le puck lancé, quelle joie de voir la septantaine de nos membres s'ébattre et se donner à fond dans cette activité sportive bonne pour le corps et la tête, quelle satisfaction de les voir ressortir de la glace avec le sourire et les joues rouges...Qu'il en soit encore longtemps ainsi à Moutier!

## Le MOJU en bref

Equipes inscrites pour la saison 18/19  
Juniors A (en collaboration avec Delémont) (1999-2001)  
Coaches: Peter Oppitz & Matthieu Günter

Novices A (2002-2003)  
Coaches: Raymond Greder & Florent Greder

Moskitos B (2006-2007)  
Coaches: Jonas Bracelli & David Grossert

Piccolos (2008-2009)  
Coach: Stéphane Geiser

Bambinis (2 équipes) (2010-2011)  
Coach: Joël Vogt

Ecole de hockey (2012 et plus jeunes)  
Entraîneurs: C. Imhof, JC Kohler, H. Lehmann,  
G. Moullet, J. Ren & S. Hofer

Comité  
Laurent Rieder (Président), Daniel Donzé (matériel), Philippe Zbinden (manifestations), Thierry Choffat (caissier), David Grossert (recrutement), John Ren (admin J+S).



## Dates à retenir:

Dimanche 4 novembre 2018  
**Swiss Ice Hockey Day**  
Patinoire de Moutier  
10h00-15h30  
Infos sur notre page Facebook

**Du 7 au 11 novembre 2018**  
**Moutier-Expo**  
Retrouvez-nous sur le stand  
de l'entreprise Créadhésif  
Infos sur notre page Facebook

## Fake News: «Le hockey, c'est cher!»

Pour les débutants, nous louons un équipement complet (sauf les patins) pour la saison pour CHF 40.-  
La cotisation de CHF 20.- n'est encaissée que si le débutant poursuit au-delà de Noël.  
A vous de juger!

## Pour les débutants

L'école de patinage (en collaboration avec le Club des Patineurs de Moutier) est ouverte à tous les débutants (dès l'âge de 4 ans). Venez effectuer un essai à la patinoire de Moutier le samedi matin (de 08h45 à 09h45). Matériel nécessaire: un casque, des gants, un pantalon et une veste de ski. Les patins peuvent être loués sur place et une canne mise à disposition. Les filles sont naturellement également les bienvenues!

Pour tout renseignement, n'hésitez pas à prendre contact avec nous (voir coordonnées ci-dessous).

Je vous souhaite à toutes et à tous une passionnante saison et vive le HC Moutier!

HC Moutier – Mouvement Juniors  
Laurent Rieder | Président  
079 390 24 40 • laurent.rieder@epost.ch

Rejoignez-nous sur les réseaux sociaux!  
MOJU-Hockey-Moutier



## Près de chez vous.

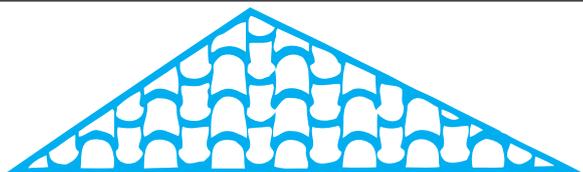
Votre spécialiste de fenêtres:



Menuiserie Spart Sàrl  
Rue de Soleure 32a, 2740 Moutier  
Tél. 032 493 55 59  
www.menuiserie-spart.ch

**EgoKiefer**  
Fenêtres et portes

A leading brand of  AFG



## ZBINDEN-JOYE S.A.

FERBLANTERIE • COUVERTURE  
FAÇADES • TUBAGES DE CHEMINEES  
ECHAFAUDAGE • TOITS PLATS

Rue de Soleure 26 • 2740 Moutier  
Tél. 032 493 53 23

## SWISSLOS

Fonds du sport  
Canton de Berne



Mensuration  
Géomatique  
Génie rural  
Géoinformation  
Cadastrés souterrains

Bureau d'ingénieurs et géomètres brevetés  
[www.sigeom.ch](http://www.sigeom.ch)

*À la mesure de  
votre région*



HELIOS A.  
Charpiloz SA  
Route de Montoz 9  
CH-2735 Bévillard

Tél. : +41 32 491 72 72  
info@helios-ac.ch



Auberge du  
Graitery  
**Chez Thérèse et  
Fredy**

2738 Court  
Tél. +41 (0)32 493 27 11  
Tél. +41 (0)79 277 30 94  
+41 (0)32 493 67 71



[www.nymo.ch](http://www.nymo.ch)  
**Nyffeler**  
Les saveurs de la viande

BOUCHERIE  
CHARCUTERIE  
TRAITEUR  
À MOUTIER



expo ouverte 7/7  
[www.cmc-carrelage.ch](http://www.cmc-carrelage.ch)  
Tél./Fax 032 499 00 49  
2746 Crémines

# OCEANE

VOYAGES

Date	Heure	Equipe recevante	Equipe visiteuse	Résultats
28.09.18	20:30	CP Fleurier	<b>HC Moutier</b>	
06.10.18	20:15	<b>HC Moutier</b>	HC Tramelan	
13.10.18	20:15	<b>HC Moutier</b>	HC Portes du Soleil	
23.10.18	20:15	<b>HC Moutier</b>	HC Star Chaux-de-Fonds	
26.10.18	20:45	<b>HC Moutier</b>	HC Monthey-Chablais	
03.11.18	17:30	HC Le Locle	<b>HC Moutier</b>	
20.10.18	18:00	HC Château-d'Oex	<b>HC Moutier</b>	
14.11.18	20:45	HC Sarine-Fribourg	<b>HC Moutier</b>	
17.11.18	17:30	<b>HC Moutier</b>	HC Franches-Montagnes	
21.11.18	20:00	HC Delémont-Vallée	<b>HC Moutier</b>	
24.11.18	20:30	HC Prilly Black Panthers	<b>HC Moutier</b>	
01.12.18	17:30	<b>HC Moutier</b>	CP Fleurier	
08.12.18	17:30	<b>HC Moutier</b>	HC Valais Chablais III	
15.12.18	17:30	<b>HC Moutier</b>	Hockey Club Bulle-La Gruyère	
22.12.18	20:15	HC Tramelan	<b>HC Moutier</b>	
04.01.19	20:30	<b>HC Moutier</b>	HC Delémont-Vallée	
08.01.19	20:30	HC Star Chaux-de-Fonds	<b>HC Moutier</b>	
12.01.19	17:30	HC Le Mouret	<b>HC Moutier</b>	
19.01.19	17:30	<b>HC Moutier</b>	HC Le Locle	
22.01.19	20:15	<b>HC Moutier</b>	HC Sarine-Fribourg	
26.01.19	18:00	EHC Raron	<b>HC Moutier</b>	
02.02.19	16:45	HC Franches-Montagnes	<b>HC Moutier</b>	

## Play-offs ou Play-out



Rue de la Prévôté 9  
2740 Moutier  
Tél. 032 493 61 71  
bartabou@sunrise.ch

## FLEURY MOTOS SA

**Jérémy Rossé**

Rue Centrale 54  
2740 Moutier

Tél. +41 (0)32 493 45 91

Fax +41 (0)32 493 55 69

fleury.motos@bluewin.ch



**MISEREZ Sàrl**  
sanitaire - chauffage

Avenue de la Gare 4b

2740 Moutier

Tél.: 032 495 11 22

info@miserezsarl.ch

www.miserezsarl.ch

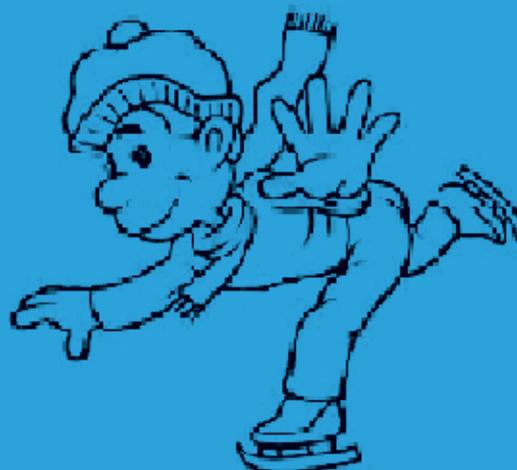
■ Installations ■ Dépannages ■ Entretien  
■ Devis sans engagement ■ Confiez nous vos travaux



## Restaurant Patinoire Moutier

### Spécialités

- Fondue au fromage (son coup du milieu)
- Fondue aux bolets
- Fondue chinoise (sur réservation, min. 2 pers.)
- Fondue paysanne (sur réservation, min. 2 pers.)



### Restauration à la carte

### Menu du jour

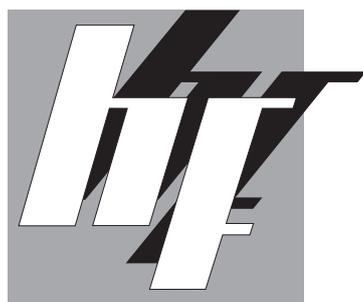
Salle annexe 40 places pour comités et apéros

Tél. 032 493 53 59

Ouvert 7j / 7j dès 9 h 00

Natel 076 206 13 84

Se recommande: Gina Maia et son équipe



*Les Fils  
d'Henri Frei SA*

- *Décolletages*
- *Taillages*



*CH-2738 Court  
Tél. 032 497 93 66  
Fax 032 497 92 69*

*E-mail: [henrifrei@bluewin.ch](mailto:henrifrei@bluewin.ch)*

## Bambinis



1<sup>er</sup> rang, de g. à dr.: Arnaud Macabrey, Jonas Waelti, Alexy Wolff, Gary Boegli, Noa Kohler, Gil Hofer.

2<sup>e</sup> rang, de g. à dr.: Luca Miserez, Léo Imhof, Leny Vogt, Mathias Fernandez, Timéo Wolff, Jayson Mast, Meline Vogt, Kimeo Juillard, Noé Stähli, Noah Grossert, Robin Juillard, Noé Robert.

3<sup>e</sup> rang, de g. à dr.: Peter Oppitz (entraîneur-principal), Serge Hofer (entraîneur EH), Ethan Liehti, Alexane Juillard, Joël Vogt (entraîneur Bambinis).

Manquent: Damien Cléménçon

## Piccolos



De g. à dr.: Peter Oppitz (entraîneur principal), Timéo Wolff, Ethan Liehti, Kimeo Juillard, Justin Boegli, Meline Vogt, Alexane Juillard, Robin Juillard, Diego Marcos, Noé Robert, Noah Ding, Thomas Grossert, Mathias Fernandez, Stéphane Geiser (entraîneur Piccolos).

Manque: Nelia Vogt, Diego Marcos.



# LOCHSNER HOCKEY

## PRO SHOP GLOVELIER



CONFISERIE • CHOCOLATERIE • TEA-ROOM  
DELÉMONT • MOUTIER

ENGIE Services AG  
Chemin de la Courtine 26  
2740 Moutier

Tél. +41 32 493 37 27  
moutier@ch.engie.com

engie.ch

Chauffage

Cofely est  
désormais  
ENGIE!

Numéro de Service 24/7

0800 888 788

Ventilation/Climatisation



Sanitaire

## Moskitos B



Devant : Owen Rieder

1<sup>er</sup> rang, de g. à dr. : Peter Oppitz (entraîneur-principal, Noah Ding, Chris Jobé, Justin Boegli, Louise Greder, Diego Marcos, Tristan Choffat, Ethan Bracelli, Alexane Juillard, Thomas Grossert, David Grossert (entraîneur Moskitos).

Manquent : Jonas Bracelli (entraîneur Moskitos), Mickaël Nobel, Ethan Liehti, Kilian Bracelli, Ben Hostettmann.

## Novices A



1<sup>er</sup> rang, de g. à dr. : Kevin Noirat, Dylan Schneeberger, Yann Girardin, Arthaud Choffat, Julien Häberli, Nathan Studer.

2<sup>e</sup> rang, de g. à dr. : Peter Oppitz (entraîneur-principal), Raymond Greder (entraîneur Novices), Valentin Jeannerat, Fabien Jeannerat, Silas Girod, Gaïtan Greder, Loïc McGillivray, Gil Hostettmann, Sven Paupe, Florent Greder (entraîneur Novices)

Manquent : Jonathan Desboeufs, Owen Trombert, Fanny Paupe



De Luca AG · Mattenstrasse 33 · Postfach · 2501 Biel-Bienne · Telefon 032 328 70 80 · Fax 032 328 70 99 · info@deluca.ch

De Luca SA · Succursale Moutier · Rue des Oeuches 9 · 2740 Moutier · Tél. 032 493 10 92 · Fax 032 493 46 71 · moutier@deluca.ch

De Luca SA · Succursale Morges · Place Saint-Louis 7 · 1110 Morges · Tél. 021 801 23 29 · Fax 021 801 30 08 · morges@deluca.ch



## POUR LA CONSTRUCTION



Expert-réviseur agréé

**Michel Bouele**

Comptable avec  
brevet fédéral

**José Jolissaint**

Agent fiduciaire avec  
brevet fédéral

**Jean-Baptiste Beuret**

Avocat

2800 Delémont

T 032 423 47 47

[www.juravenir.ch](http://www.juravenir.ch)



## ACTION PROMOTION 2018

A l'attention des membres du HC Moutier, des membres passifs et des supporters.

Essence 95, 98, V-Power 100, Diesel.

2 cts de réduction dans les stations MINIPRIX

3 cts de réduction dans la station SHELL de Moutier

A mentionner lors de la demande: ACTION HC MOUTIER

Contacts: Francis Spart, rue de Soleure 4,  
2740 Moutier  
aessa@aessa.ch

Contact Miniprix: 0848 848 491 ou [info@miniprixstation.ch](mailto:info@miniprixstation.ch)

A réception de votre demande, la carte client vous sera remise.  
**PROFITEZ DE CETTE ACTION EN NOUS CONTACTANT!**

**MultiMedia: Egger TV**  DEPUIS 68 ANS  
Audio - Vidéo HiFi - Sonorisation - Photo - Satellites - Locations



- VENTES
- RÉPARATIONS
- LOCATIONS
- SONORISATIONS

Egger Pierre & Daniel

Rue Industrielle 14, 2740 Moutier

Tél. : 032 493 16 66

[www.eggertv.ch](http://www.eggertv.ch) • [ep-egger@bluewin.ch](mailto:ep-egger@bluewin.ch)



Rue Centrale 16 - CH-2740 Moutier - CP 815  
[info@rp-architecture.ch](mailto:info@rp-architecture.ch) - [www.rp-architecture.ch](http://www.rp-architecture.ch)



## Wanted: débutants motivés !

Tu disposes déjà d'un casque, d'une bonne paire de gants, d'un pantalon et d'une veste de ski ? Alors tu es déjà paré(e) pour nous rejoindre :

- **Le samedi de 08h45 à 09h45 (dès le 27 octobre 2018)**

Notre école de patinage, commune avec le Club des Patineurs, est ouverte à toutes les filles et les garçons désireux de découvrir l'ivresse de la glisse sous la forme de jeux principalement, ceci sous la houlette des monitrices du CP Moutier et de joueurs de la première équipe du HC Moutier.

- **Le mercredi de 16h45 à 17h45 (dès le 31 octobre 2018)**

En complément à l'école du patinage du samedi matin, l'école de hockey accueille toutes les filles et tous les garçons souhaitant débiter le hockey sur glace.

Location possible d'un équipement complet (avec sac, sans les patins) pour CHF 40.- la saison.

Merci de vous inscrire obligatoirement auprès de M. Laurent Rieder (079 390 24 40) ou [laurent.rieder@epost.ch](mailto:laurent.rieder@epost.ch)

## ***DROZ & MARTI Sàrl***

*économistes et assureurs conseils*

\* \* \* \* \*

Pierre-Alain Droz  
Licencié en Sciences Economiques  
Chemin de la Nant 1  
CH-2740 Moutier  
Tél. +41 32 493 74 75  
Fax +41 32 493 74 76  
Natel +41 79 235 33 31  
E-Mail: [dromar@bluewin.ch](mailto:dromar@bluewin.ch)



## Garage - Carrosserie du Triangle

*Spécialiste VW / Audi / Seat / Skoda*



**stop+go**

Rue de Chalière 11 – 2740 Moutier – Tél. 032 493 66 93

Fax 032 493 66 88 – triangle@bluewin.ch – www.triangle.stopgo.ch

## NANCHEN DANIEL VIGNERON - ENCAVEUR



CH - 3978 FLANTHEY - VS

TÉL. 027 458 12 85

NATEL 079 697 36 43





**OCHSNER**  
HOCKEY

**PRO SHOP**  
**GLOVELIER**

PKF Fiduciaire SA

Genève • Fribourg • Lausanne • Moutier • Sion • Vevey

PKF Fiduciaire SA • Rue Centrale 47 • Case postale 437 • CH - 2740 Moutier  
Tél. : +41 32 493 15 61 • Fax : +41 32 493 46 93 • Email : moutier@pkf.swiss

**PKF**

[www.pkf.swiss](http://www.pkf.swiss)



PKF Fiduciaire SA est une société membre de PKF International Limited, réseau de sociétés légalement indépendantes, et n'accepte aucune responsabilité ou engagement résultant d'actions ou absence d'actions d'un membre individuel ou d'une société correspondante ou de plusieurs sociétés.

**villat** meubles  
Le savoir-habiter.

Villat Meubles SA  
Rue Emile-Boéchat 45  
2800 Delémont  
Tél. 032 422 86 86  
Fax. 032 422 08 20

Villat Bureau  
Tél. 032 422 09 94  
Fax. 032 422 06 64

Villat Meubles SA  
Place centrale  
2925 Buix  
Tél. 032 475 51 51  
Fax. 032 475 61 47



**ETIENNE CHAVANNE S.A.**  
ATELIER D'ARCHITECTURE  
2740 MOUTIER

Rue de l'Hôtel-de-Ville 8a  
tél : 032 493 25 14  
moutier@echavanne.ch

**dell'anna enzo**

Rte de Soleure 27  
2740 Moutier  
Tél. 032 493 54 20

# 3<sup>e</sup> tiers-temps.

# 14 min. de powerplay.

# Une banque.

*Bien volontiers!*



**B E K B | B C B E**

*L'espace d'une vie.*